

EX31845T-9 恒温三出水淋浴柱 – 净怡+版 EX36244T-9 恒温三出水淋浴柱 – 净怡版	
安装之前	BEFORE YOU BEGIN
<p>所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科勒公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、包装或产品可供类型的权利。</p> <p>说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容，请把 these 资料交给用户阅读。</p>	<p>All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.</p> <p>Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.</p>
<p><b>注意事项:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>最小供水压力: 0.1MPa(1bar)。</li><li>推荐冷热供水的静态压力: 0.3MPa(3bar)。</li><li>如果供水压力大于0.5MPa(5bar)，安装减压阀。</li><li>热供水温度最低: 50°C; 最高: 80°C。</li><li>推荐的热供水温度: 65°C。</li><li>温度的设定基本范围为: 20°C到49°C。</li><li>安全限位温度: 37°C。</li><li>最高混合温度: 49°C。</li><li>花洒最高工作温度及环境温度: 60°C。请特别注意花洒同花洒连接的臂管须远离浴霸，否则可能损坏花洒及其密封件，甚至对使用者造成伤害。</li><li>产品具有温度显示功能，该功能需要先安装电池。</li><li>当电池电量低时，屏幕会有低电量提示。电量过低，屏幕将不显示温度，请及时更换电池，以便继续使用温度显示功能。</li><li>产品EX31845T-9有去除自来水中余氯的功能，该功能需要安装滤芯。</li></ol>	<p><b>NOTES:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Minimum supply pressures: 0.1MPa(1bar).</li><li>Recommended supply static pressures: 0.3MPa(3bar) on hot and cold water.</li><li>Supply pressure greater than 0.5MPa(5bar): install a pressure reducer.</li><li>Hot water temperatures, minimum: 50°C, maximum:80°C.</li><li>Recommended hot water temperature: 65°C(energy-saving).</li><li>Setting range, approximately: 20°C to 49°C.</li><li>Safety stop at: 37°C.</li><li>Maximum mixed water temperature: 49°C.</li><li>The highest water and environment temperature for handshower &amp; showerhead is 60°C. Please keep the handshower, showerhead and shower arm away from heater, or it may become damaged and cause injury to the user.</li><li>The product has a temperature display function, which requires the installation of battery firstly.</li><li>When the battery is low, it will display a low battery prompt on the screen. The screen will not display temperature when the battery is too low. Please replace the battery in time to continue displaying the temperature.</li><li>The product EX31845T-9 has the function of removing residual chlorine from tap water, which requires the installation of filters.</li></ol>
<p><b>VC净化器使用提示:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>VC净化器滤芯内含含有从食品中提取的维他命C、麦芽糊精和麦芽糖，按比例配制成净化材料，连接淋浴龙头，通过缓释技术，利用维他命C去除自来水中的余氯。</li><li>净化器滤芯中VC净化材料含量100克，单个处理水量4.5吨，总处理水量13.5吨。</li><li>净化器出水为非饮用水，请勿饮用。</li><li>净化材料提取自食品，滤芯抽真空包装。滤芯打开包装后，请及时安装使用。如果水的颜色变黄或者混浊，此现象为VC净化材料溶于水，属正常情况。</li><li>要定期更换滤芯，以确保水处理的效果。建议净化器滤芯的更换周期: 1.5个月。滤芯购买型号为31887T-NA。</li></ol>	<p><b>The Tips for the VC filter:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>The VC filter contains vitamin C, maltodextrin and maltose extracted from food, which are made into purification materials in proportion. Connect the shower faucet. Through slow-release technology, it could remove the residual chlorine from water by vitamin C.</li><li>The VC purification material in the filter is 100g, each treatment water is 4.5T, and the total treatment water is 13.5T.</li><li>The filter is not for drinking.</li><li>The purification material is extracted from food, and the filter is vacuum packed. After the filter is unpacked, please install and use it in time. If the color of water turns yellow or turbid, this phenomenon is that VC purification material dissolves in water, which is normal.</li><li>To ensure water purification efficiency, the filter should be replaced periodically. It is recommended that the filter replacement cycle is every 1.5 months. The filter model number is 31887T-NA.</li></ol>

安装尺寸

ROUGH-IN DIMENSIONS

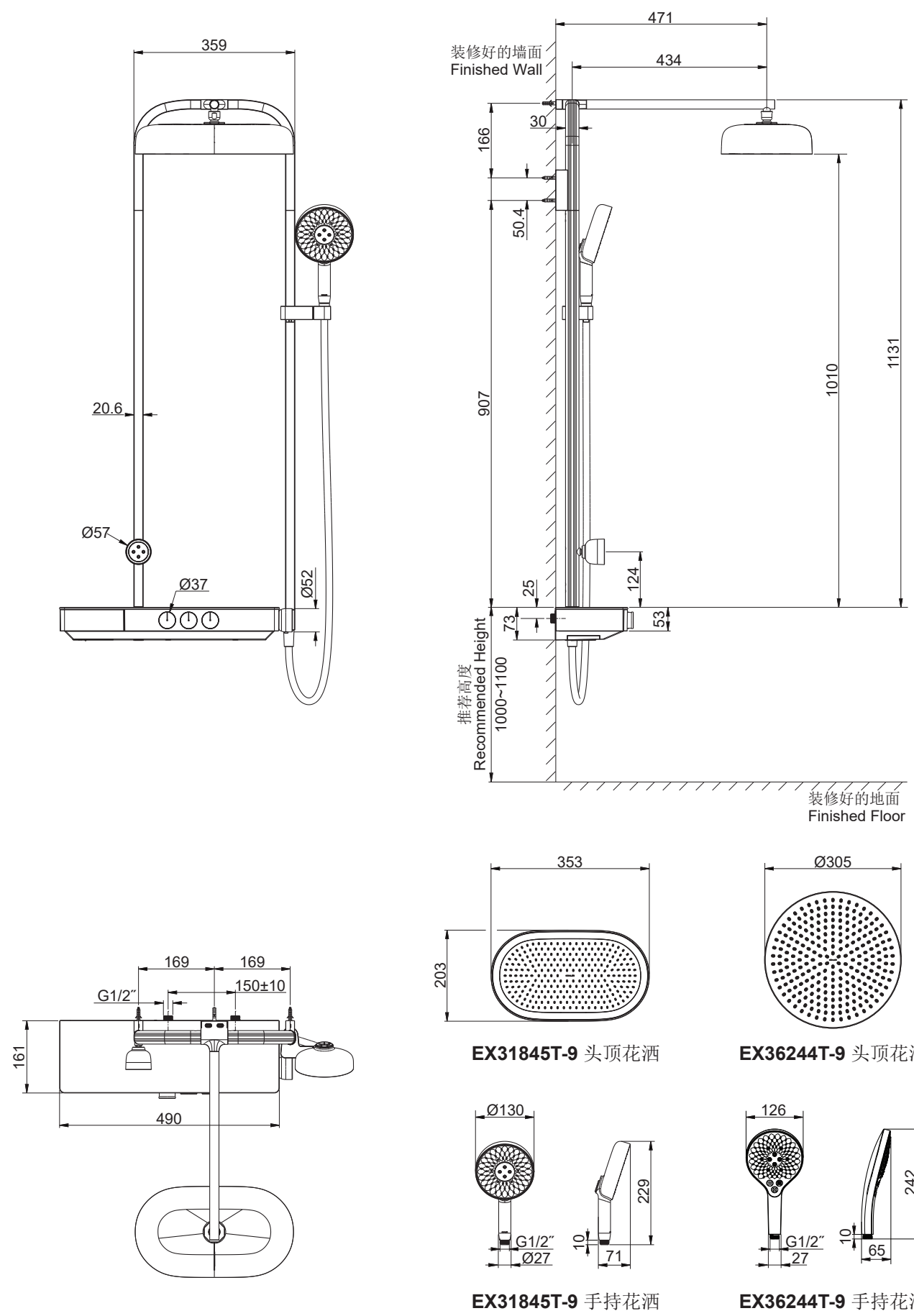


Fig.10

Fig.11

Fig.12

**如何安装及更换电池**

如图Fig.10所示，从本体底部左侧将电池盒向左抽出，即可取出电池盒。

如图Fig.11所示，打开卡扣，取出电池盖。

如图Fig.12所示，装上四节5号电池。垂直扣上电池盖。

将电池盒装回本体底部。

**How to Install and Replace the Batteries**

As Fig.10 shown, pull out the battery box from the leftside of the body bottom to remove the battery box.

As Fig.11 shown, open the clip, uninstall the cover.

As Fig.12 shown, install four No. 5 batteries. Vertically press the battery cover.

Reinstall the battery box onto the body.

**使用说明**

慢慢旋转温控把手即右把手，调整温度，水温实时显示在屏幕上，安全限位温度为适宜的淋浴温度；如想得到更高温度，按住按钮继续逆时针旋转。

水流量和出水方式是通过开关按键来控制。按压本体上任意开关按键，相应功能开启；逆时针旋转开关按键，流量变小。

**OPERATION INSTRUCTIONS**

开关按键上方图标说明  
Icon description above switch button

身体按摩 Body spray  
手持花洒 Handshower  
头顶花洒 Showerhead

The temperature is set by slowly turning the temperature handle (right-hand handle). The water temperature is displayed in real-time on the screen, and the safety limit temperature is the appropriate shower temperature. To get a higher temperature, push the button (on right-handle) and continue turning the temperature handle counter-clockwise.

Water flow and dispense is set by switch buttons. Press any switch button on the faucet body, the water will run from corresponding outlet. Rotate the switch buttons counter-clockwise to reduce flow.

**清洗说明**

适用于所有加工处理过的表面：以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面，许多清洁剂，比如氨水、去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切忌使用。

有磨损性的清洁用具或清洁剂也不可适用于科勒牌的水龙头及其配件上。

**CLEANING INSTRUCTIONS**

All Finishes: Clean the finish with mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with clean soft cloth. Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia, chlorine, toilet cleaner etc. which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.

Do not use abrasive cleaners or solvents on Kohler faucets and fittings.



如何清洗温控阀

如果供水的水质较硬或长时间使用，水垢或杂质会阻塞温控阀上的滤网，流量会降低。需要清理请按照下列步骤进行：

关闭供水系统，使流量阀处于打开位置后进行温控阀的拆卸作业。温控阀是较敏感的配件，要十分小心。

拆卸前确保温控把手(30)上的按钮垂直朝下。卸下温控把手(Fig.5)。

将螺母(33)和塑料套(34)卸下。小心地卸下温控阀(35)。用热醋进行清洗(Fig.6)。

清洗后，将螺母和塑料套(限位组件33 & 34)装到温控阀上，使塑料套的定位柱嵌入温控阀的限位槽内(Fig.7)。

将塑料套的定位柱与龙头本体内孔凹槽对齐，装入温控阀并锁紧螺母(Fig.8)。

**注意：**确保拆卸、安装过程中不要转动温控阀轴。如不小心转动了阀轴，要调整阀轴使外齿上的黑线标识与相邻的塑料套上的凹槽对齐(Fig.9)，或者按前述方法进行调整。

不要转动温控阀轴，安装温控把手(30)，使温控把手上的按钮垂直朝下(Fig.5)。

如何安装及更换滤芯

关闭阀芯。取下磁吸盖板(36)。

去掉滤芯(37)保护膜，调整日期环(38)使箭头对应数字(**注意：**数字代表滤芯开始使用的月份)。

插入滤芯并顺时针拧紧，使滤芯面板和本体面板平齐，且滤芯把手(39)成水平状态。

装回磁吸盖板(36)。

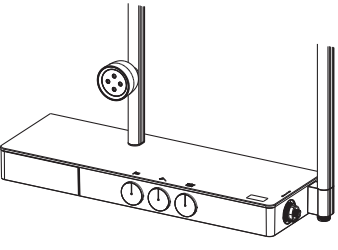


Fig.5

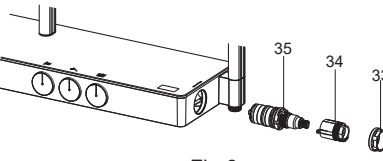


Fig.6

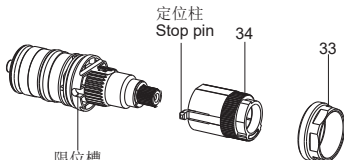


Fig.7

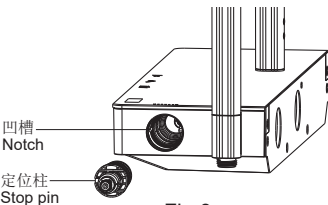


Fig.8

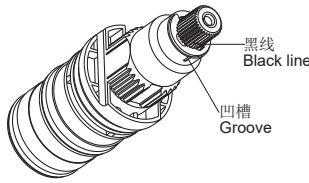


Fig.9

How to Clear the Thermostatic Cartridge

Very hard water can obstruct filters on the thermostatic cartridge and reduce the water flow. Please clean the cartridge as follows:

Shut off the water supply of the faucet and turn on the water flow valve, then proceed to remove the cartridge. The cartridge is sensitive part, please be careful.

Before your action, ensure the button on the temperature handle(30) is downward vertically. Remove the plug(30). Take out the temperature handle(Fig.5).

Unscrew the nut(33) and stopper(34). Remove the cartridge(35) cautiously. Clean the cartridge by soaking it in warm vinegar(Fig.6).

After cleaning, install the “stop assembly” (33 & 34) back on the cartridge, adjust the stop pin into the notch(Fig.7).

Install the assembly cartridge and stop in the body, adjust the stop pin into the notch(Fig.8).

**NOTE:** Do not turn the cartridge when reinstalling it. If you turned it accidentally, you should adjust it and be sure that the black line is correctly in line with the groove(Fig.9), or readjust as per the steps of verification and setting.

Do not turn the cartridge spindle. Install the temperature handle(30). Make sure the button on the temperature handle is downward vertically(Fig.5).

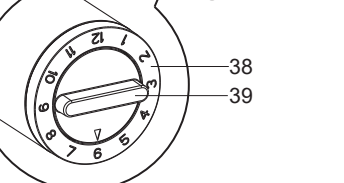
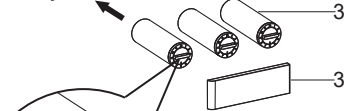
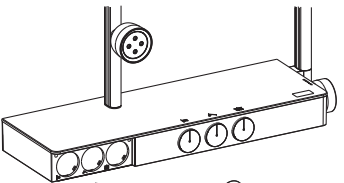
How to Install and Replace the Filters

Turn off the valve. Take out the cover(36).

Remove the package from the filters(37). Adjust the time remind ring(38) to point to the number(NOTE: The number indicates the month when the filters are installed).

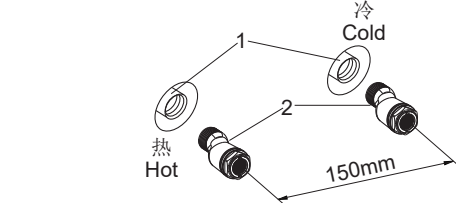
Install the filters clockwise to ensure the filters faceplates align with the body faceplates, and the filter handle(39) is horizontally as well.

Reinstall the cover(36).



安装步骤

INSTALLATION

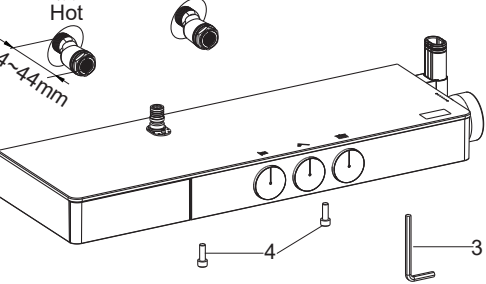


如何安装本体

为使安装顺利，G1/2”内螺纹管道配件(1)应已安装好，预留150mm间距，保持水平。管道配件要垂直且不能凸出装修好的墙面。热供水管装在左边。彻底冲洗供水管，以清除管路中的杂质。

在两个接头(2)涂上密封胶或缠绕足以密封的密封胶带，旋入冷热水管中。调节两个接头，使其中心距离为150mm，并保持同一水平。它们凸出墙面的尺寸应该在34到44mm之间。

用5mm六角扳手(3)调整两个紧固螺钉(4)，将龙头本体插入两个进水接头，使本体贴紧墙面。用5mm六角扳手预紧两个紧固螺钉，等安装完淋浴柱再锁紧。



How to Install the Body

To perform installation, installer must provide G1/2” female supply fittings(1), spaced 150mm apart and horizontally. The supply fittings should be vertical and not beyond the finished wall. Hot supply pipe must be located on the left. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris.

Use appropriate thread sealants or thread tape on the threads of offset connectors(1). Install two offset connectors into the hot and cold supply pipes. Adjust the center-to-center distance between the connectors to 150mm horizontally. They should extend 34 to 44mm beyond the finished wall.

Adjust two screws(4) with 5mm hex wrench (3). Install the faucet body to the connectors until it is against the finished wall. Pre-tighten two screws with 5mm hex wrench. Tighten them after completing the installation of shower column.

如何安装淋浴柱和手持花洒

How to Install the Column and Handshower

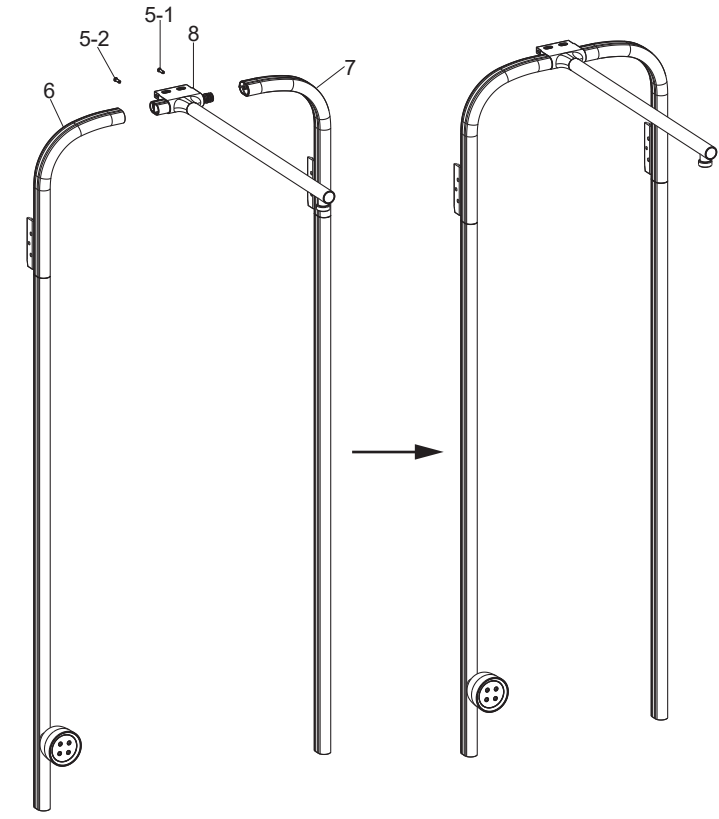


Fig.1

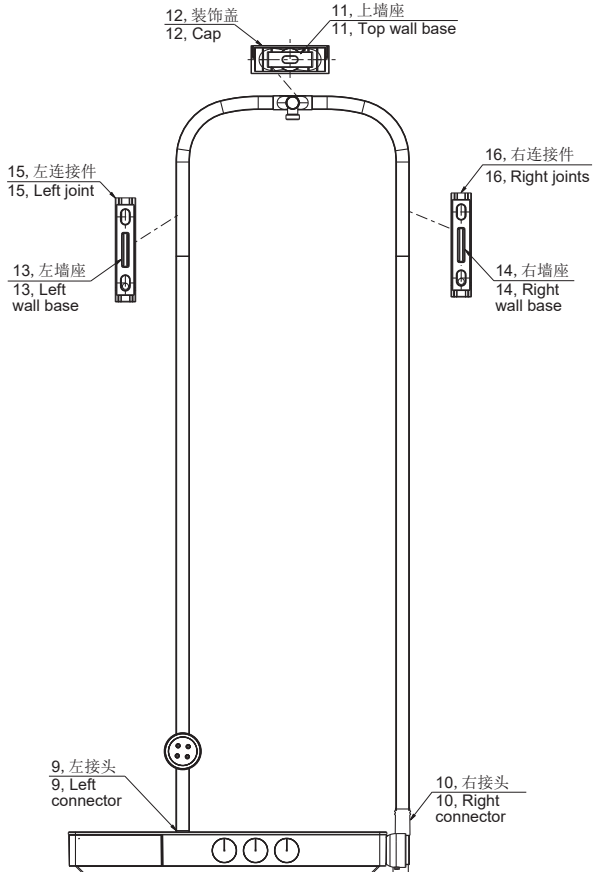


Fig.2

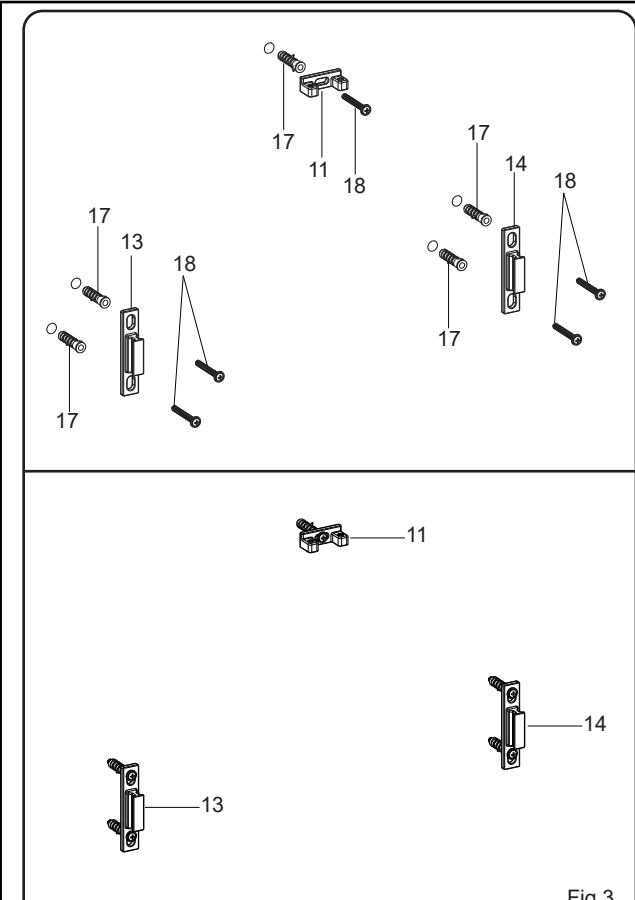


Fig.3

**试装淋浴柱组件以确定各墙座安装位置**

1.如图Fig.1所示，通过2mm六角扳手(40)或2.5mm六角扳手(41)分别锁紧两个紧固螺钉(5-1, 5-2)，把左右淋浴柱(6, 7)和中间淋浴柱(8)连接起来，组装成整个淋浴柱。

2.如图Fig.2所示，将整个淋浴柱插入本体左右接头(9、10)，并用铅笔标记各墙座位置尺寸。

3.取下淋浴柱组件。用铅笔在墙上标记各墙座孔位，以确定打孔位置。

A.上墙座(11)的孔中心点在整个装饰盖(12)中心位置。

B.左右墙座(13、14)的两个孔位尺寸只要确保墙座上下两端不超出左右连接件(15、16)即可。

**安装各墙座**

1.在墙上标记处钻Ø8mm且深度最小为30mm的孔。

2.如图Fig.3所示，将胀塞(17)分别放入各孔中，然后用十字螺丝刀(用户自备)锁紧各螺钉(18)以固定左、右、上墙座(11、13、14)。

**安装淋浴柱**

1.将花洒托架(19)从右淋浴柱(7)底部装入，使其在适当的位置上。

2.将整个淋浴柱插入本体左右接头(9、10)，并使淋浴柱左右连接件的凸槽滑入左右墙座的凹槽内，如图Fig.4所示。

3.对于左右墙座：用2.5mm六角扳手(41)锁紧墙座左右两边的紧固螺钉(20)，合上左右两边的装饰盖(21)。

4.对于上墙座：用3mm六角扳手(42)锁紧淋浴柱上墙座的紧固螺钉(22)，扣上底部装饰盖(12)。

5.用5mm六角扳手(3)锁紧两个紧固螺钉(4)。

**安装手持花洒**

1.将垫片(23)放入花洒软管(24)接头内，用软管连接手持花洒(25)与接头(10)底部。**注意：**不要过分拧紧。

2.可根据需要将单向阀(26)放入到花洒进水端。

3.将花洒挂在花洒挂架(19)上。

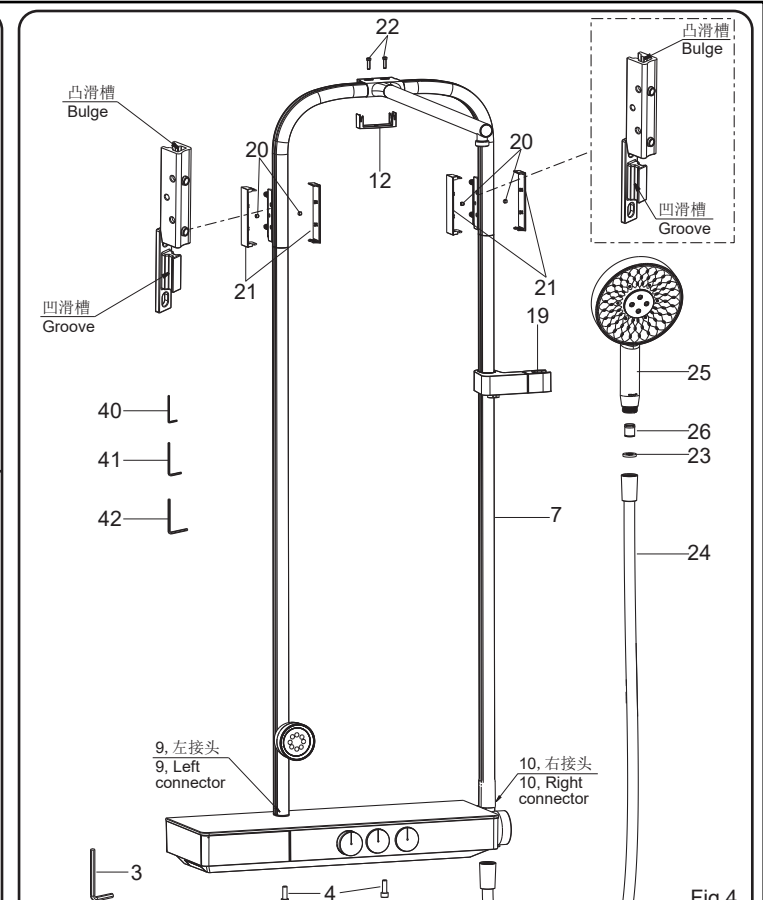


Fig.4

**Rehearse the shower column kit installation for the wall bases mounting location determination.**

1. As Fig.1 shown, connect the left and right shower columns(6, 7) and middle shower column(8) with two screws(5-1, 5-2) by 2mm hex wrench(40) or 2.5mm hex wrench(41).

2. As Fig.2 shown, insert the whole shower column onto the left and right connectors(9, 10) of the body, and then mark the location and dimensions of the wall bases with a pencil.

3. Uninstall the shower column. Mark the holes of the wall bases with a pencil.

A. The hole center point of the top wall base(11) is located at the cap(12) center.

B. The two holes sizes of the left and right wall bases(13, 14) only need to ensure that the upper and lower ends of the wall bases do not exceed the left and right joints(15, 16).

**Install the wall bases.**

1. Drill Ø8mm holes(The depth is not less than 30mm) on the marks.

2. As Fig.3 shown, insert the anchors(17) into the holes. Tighten the screws(18) with a screwdriver(not provided) in order to secure the wall bases(11, 13, 14).

**Install the shower column.**

1. Slide the shower bracket(19) onto the right shower column(7).

2. As Fig.4 shown, install the whole shower column onto left and right connector(9, 10) of the body, and slide the bulges of the left and right joints of the shower column into the grooves of the left and right wall bases.

3. For left and right wall bases, tighten the left and right screws(20) with 2.5mm hex wrench(41), and then install the left and right caps(21).

4. For top wall base, tighten the screws(22) with 3mm hex wrench(42), and then install the cap(12).

5. Tighten two screws(4) with 5mm hex wrench(3).

**Install the handshower.**

1. Put the washer(23) into the hose(24). Connect the handshower(25) and connector(10) bottom with hose. **NOTE:** Do not over tighten.

2. Install the check valve(26) into the handshower if needed.

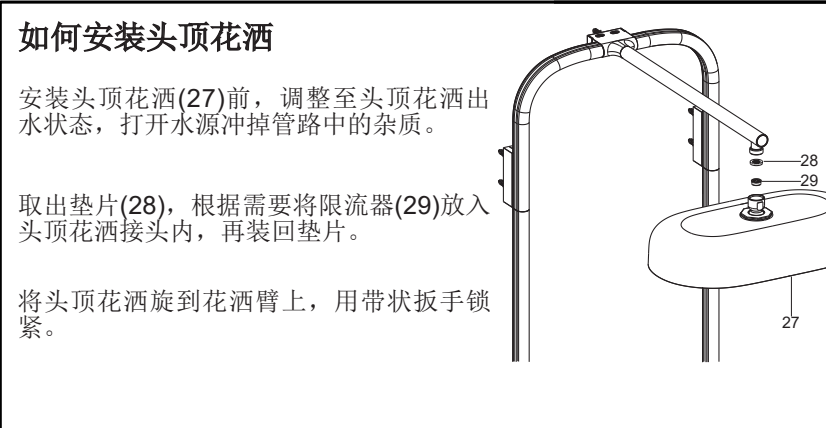
3. Hang the handshower on the bracket(19).

**如何安装头顶花洒**

安装头顶花洒(27)前，调整至头顶花洒出水状态，打开水源冲掉管路中的杂质。

取出垫片(28)，根据需要将限流器(29)放入头顶花洒接头内，再装回垫片。

将头顶花洒旋到花洒臂上，用带状扳手锁紧。



**How to Install the Showerhead**

Before installing the showerhead(27), turn on the showerhead, run hot and cold water to remove any debris.

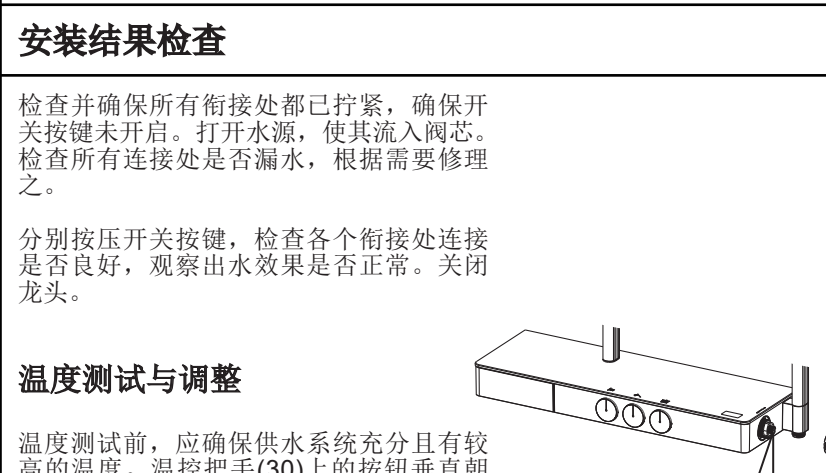
Take out the washer(28). Install the regulator(29) into the showerhead if needed. Reinstall the washer.

Tighten the showerhead onto the shower arm with strap wrench.

**安装结果检查**

检查并确保所有衔接处都已拧紧，确保开关按键未开启。打开水源，使其流入阀芯。检查所有连接处是否漏水，根据需要修理之。

分别按压开关按键，检查各个衔接处连接是否良好，观察出水效果是否正常。关闭龙头。



**INSTALLATION CHECKOUT**

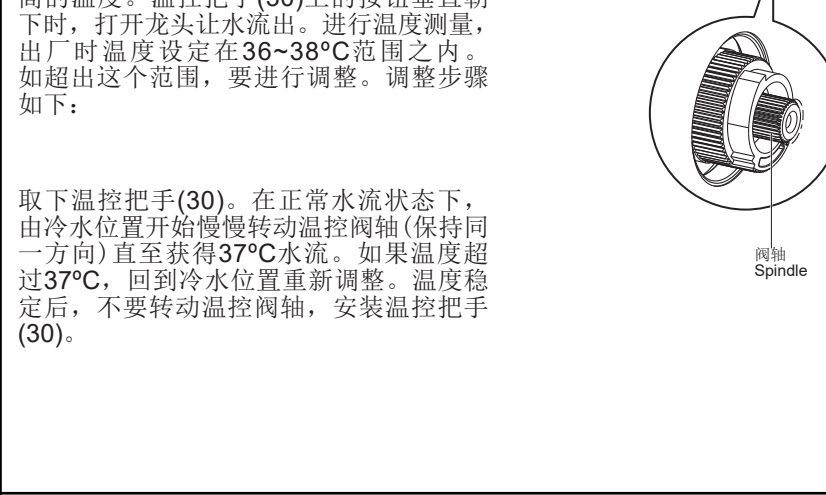
Ensure that all connections are tight, the switch buttons are not turned on. Turn on the water supply. Run water through the valve. Check for leakage. Repair as needed.

Press the buttons separately. Check whether all connections and water flow are well. Shut off the faucet.

**温度测试与调整**

温度测试前，应确保供水系统充分且有较高的温度。温控把手(30)上的按钮垂直朝下时，打开龙头让水流出。进行温度测量，出厂时温度设定在36~38℃范围之内。如超出这个范围，要进行调整。调整步骤如下：

取下温控把手(30)。在正常水流状态下，由冷水位置开始慢慢转动温控阀轴(保持同一方向)直至获得37℃水流。如果温度超过37℃，回到冷水位置重新调整。温度稳定后，不要转动温控阀轴，安装温控把手(30)。



**Verification and Setting**

Ensure that the water feeds of the faucet have reach the highest temperature by running the water sufficiently. When the button on the temperature handle(29) is downward vertically, the water temperature should be within a range of 36°C~38°C, as measured by a thermometer. If not, the installer can adjust the setting. Proceed with the setting as follows:

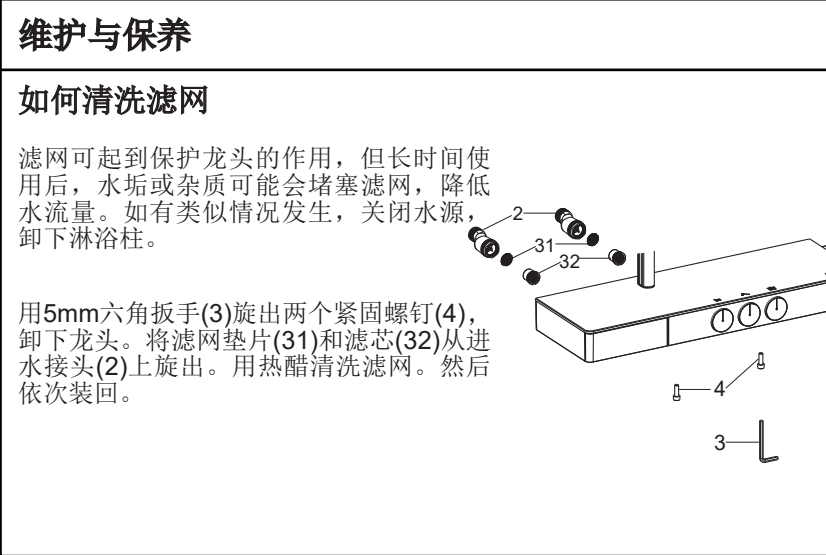
Take out the temperature handle(30). Under the normal condition of water flow, slowly turn the temperature selector(Always in the same direction) from the cold water position until water temperature reaches 37°C. If the temperature goes over 37°C, go back to the “cold” setting and reset it. When the temperature is stable, do not turn the cartridge spindle. Install the temperature handle(30).

**维护与保养**

**如何清洗滤网**

滤网可起到保护龙头的作用，但长时间使用后，水垢或杂质可能会堵塞滤网，降低水流量。如有类似情况发生，关闭水源，卸下淋浴柱。

用5mm六角扳手(3)旋出两个紧固螺钉(4)，卸下龙头。将滤网垫片(31)和滤芯(32)从进水接头(2)上旋出。用热醋清洗滤网。然后依次装回。



**CARE AND MAINTENANCE**

**How to Clear the Filter**

The filters can protect the faucet, but it may get obstructed and reduce water flow after a long time of use. If this happens, turn off the water supply, uninstall the shower column.

Unscrew two screws(4) with 5mm hex wrench(3) to uninstall the faucet. Unscrew the washer(31) and filters(32) from the connectors(2). Clean the filters by soaking them in warm vinegar. Reinstall them in turn.